

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie

30-529 Kraków, ul. Józefińska 14, tel. +4812 616-54-27, fax. +4812 616-54-28 e-mail: do@mops.krakow.pl

MOPS
KRAKÓW

MOPS-DO/271/2/5/W/ 1633 /07

Kraków 6 lutego 2007 r.

Dotyczy: zamówienia publicznego nr 271/2/5/07

Wykonawcy biorący udział w postępowaniu
wg rozdzielnika

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie, na podstawie art. 181 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych informuje, że w dniu 5 lutego 2007 r. Barbara Szczepaniec prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Perspektywa”, ul. Miłkowskiego 8/45, 30-349 Kraków wniosła protest dotyczący czynności Zamawiającego (kserokopia w załączeniu) oraz wzywa Wykonawców do wzięcia udziału w postępowaniu toczącym się w wyniku wniesienia protestu.

Pouczenie:

1. Zgodnie z art. 181 ust. 1 termin związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ostatecznego rozstrzygnięcia protestu.
2. Na podstawie art. 181 ust. 4 informuję, że uczestnikami postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu stają się wykonawcy, którzy mają interes prawny w tym, aby protest został rozstrzygnięty na korzyść jednej ze stron i którzy przystąpią do postępowania w terminie 3 dni od dnia otrzymania wezwania.
3. Zgodnie z art. 181 ust. 5 Wykonawca zgłaszając przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu, musi wykazać swój interes prawny w przystąpieniu i określić swoje żądanie w zakresie zarzutów zawartych w proteście. Zgłoszenie przystąpienia wnosi się do Zamawiającego przekazując jednocześnie jego kopię Wykonawcy wnoszącemu protest.
4. Zgodnie z art. 181 ust. 6 Wykonawca wnoszący protest nie może następnie korzystać ze środków ochrony prawnej na czynności Zamawiającego wykonane zgodnie z ostatecznym rozstrzygnięciem protestu zapadłym w postępowaniu toczącym się w wyniku wniesienia protestu.
5. Na podstawie art. 181, ust. 7, wykonawca, który nie przystąpił do protestu, nie może następnie wnieść protestu powołując się na te same okoliczności.
6. Na podstawie art. 183 ust. 1 i ust 3 Zamawiający rozstrzygnie protest nie później niż w terminie 10 dni od upływu ostatniego z terminów na wniesienie protestu. Brak rozstrzygnięcia protestu w tym terminie uznaje się za jego oddalenie.

Z poważaniem,

Z upoważnienia Dyrektora
Andrzeja Kulińskiego

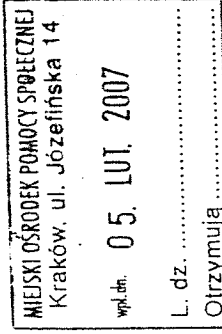
Kierownik Działu Organizacyjnego

Otrzymują:

Wykonawcy biorący udział w postępowaniu + załącznik (kserokopia protestu)
DO a/a

Inspektor

mgr Wojciech Porębski



Kraków, 5 lutego 2007 r.

Zamawiający: **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie**
30-529 Kraków, ul. Józefińska 14

Wykonawca: **Barbara Szczepaniec**, prowadząca działalność gospodarczą pod
nazwą Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Perspektywa”
30-349 Kraków, ul. Miłkowskiego 8 / 45

Protest

wobec czynności podjętych i zaniechanych przez Zamawiającego w toku postępowania o zamówienie publiczne na „Dostawę środków czystości dla MOPS w Krakowie” - nr 271/2/5/07.

Na podstawie art. 180 w związku z art. 179 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. Nr 19, poz. 177 ze zmianami) – zwanej dalej *pzp* – składam protest wobec czynności podjętych przez Zamawiającego oraz wobec zaniechania przez Zamawiającego czynności, do których był on zobowiązany przepisami ustawy.

Zarzucam Zamawiającemu naruszenie art. 7 ust. 1 i 3 w związku z art. 82 ust. 3, art. 87 ust. 1, art. 89 ust. 1 pkt.pkt. 2 i 3 oraz art. 91 ust. 1 *pzp*, poprzez:

1. Przeprowadzenie postępowania w sposób utrudniający uczciwą konkurencję.
2. Odrzucenie oferty zgodnej z ustawą i treścią SIWZ, złożonej przez Protestującego w I części zamówienia.
3. Nieodrzućenie oferty, której treść jest sprzeczna z treścią SIWZ, złożonej przez wykonawcę - Zdzisław Noga, FH „Prima”, 31-559 Kraków, ul. Grzegórzecka 79 w I części zamówienia.
4. Zaniechanie czynności badania ofert w I części zamówienia pod względem zgodności z treścią SIWZ.
5. Wybór oferty najkorzystniejszej w I części zamówienia, złożonej przez wykonawcę – Zdzisław Noga, FH „Prima”, 31-559 Kraków, ul. Grzegórzecka 79.

W związku z tym, że interes protestującego może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy - art. 7 ust. 1 i 3 w związku z art. 82 ust. 3, art. 87 ust. 1, art. 89 ust. 1 pkt.pkt. 2 i 3 oraz art. 91 ust. 1 *pzp- żądam* (w I części zamówienia):

1. Przywrócenia do postępowania oferty złożonej przez Protestującego.
2. Powtórzenia czynności badania i oceny ofert.
3. Odrzucenia oferty złożonej przez firmę „Prima”.
4. Powtórzenia czynności wyboru najkorzystniejszej oferty.

Uzasadnienie

Zamawiający ogłosił postępowanie na dostawę środków czystości w trybie przetargu nieograniczonego. Protestujący złożył swoją ofertę. Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty w I części zamówienia została doręczona do Protestującego poprzez publikację na internetowej stronie Zamawiającego 30 stycznia 2007 r., w tym też dniu protestujący powziął informacje na temat okoliczności stanowiących podstawę wniesienia niniejszego protestu.

Biorąc powyższe pod uwagę, termin wniesienia protestu należy uznać za dochowany.

1. W poz. 22 asortymentu w I części zamówienia wykonawca „Prima” opisał produkt „koncentrat do maszynowego mycia ...” - KS 24 firmy Buzil.

Artykuł ten ma wartość pH 6-7, zamiast wymaganych przez Zamawiającego 8-10.

Treść oferty FH „Prima” jest niezgodna z wymaganiami zawartymi w SIWZ w zakresie proponowanego przedmiotu zamówienia.

W załączeniu karta techniczna i karta charakterystyki produktu.

2. W poz.poz. 31 i 32 asortymentu w I części zamówienia wykonawca „Prima” opisał produkty nazwą producenta Maxi Plast, co nie jest zgodne z prawdą.

Treść oferty FH „Prima” jest niezgodna z *pzp*.

W załączeniu oświadczenie firmy Maxi Plast.

3. W poz.poz. 33, 34 i 35 asortymentu w I części zamówienia wykonawca „Prima” opisał produkty nazwą producenta Fedorowicz, co nie jest zgodne z prawdą.

Firma „BKF Fedorowicz” nie jest producentem artykułów wymienionych pod powyższymi pozycjami, lecz ich dystrybutorem.

Treść oferty FH „Prima” jest niezgodna z *pzp*.

W załączeniu oświadczenie firmy „BKF Fedorowicz”.

Oferta firmy „Prima” jako niezgodna z SIWZ podlega odrzuceniu na podstawie art. 82 ust. 3 oraz art. 89 ust. 1 pkt. 2 i pkt. 3 ustawy.

4. Jako podstawę prawną odrzucenia oferty Protestującego, Zamawiający przyjęli art. 89 ust. 1 pkt. 2 *pzp*, co oznacza niezgodność treści oferty z treścią SIWZ.

W SIWZ Zamawiający określił wymagania, które powinien spełnić Wykonawca – w rozdziale III oraz dokumenty dla potwierdzenia tych wymagań – w rozdziale IV. Jest oczywiste, iż postanowienia w nich zawarte obliwiają Wykonawcę a pominięcie lub niespełnienie któregokolwiek z nich musi skutkować wykluczeniem wykonawcy lub odrzuceniem oferty.

W rozdziale V Zamawiający pomieszał elementy obligatoryjne (np. nazwa i adres Wykonawcy, oświadczenie z art. 22 *pzp*) z fakultatywnymi.

Wymóg z ust. 5 rozdziału V przytoczenia zapisów zawartych w rozdziale II ust. 1-3 oraz ust.

4 pkt.pkt. 1-4 jako „ściśle określenie przedmiotu zamówienia” jest błędem lub nieporozumieniem. Ściśle określenie przedmiotu zamówienia następuje w zał. Nr 1 do SIWZ – „Asortyment”.

Brak wspomnianych zapisów nie może skutkować odrzuceniem oferty ; nie ma nic wspólnego z zapisami rozdziałów III i IV gdzie określono wymagania i dokumenty.

Złożenie przez Protestującego oferty jest równoznaczne z akceptacją warunków podanych przez Zamawiającego w SIWZ - wobec braku żądania przez niego oświadczenia na ten temat.

Powielenie w ofercie zapisów z rozdz. II nie wnosi do niej nic pod względem formalnym i merytorycznym, jeśli chodzi o treść oferty.

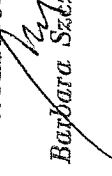
„Oferta **nie odpowiadająca treści specyfikacji** to taka, która jest sporządzona odmiennie, niż określają to postanowienia siwz. Odmiennosc ta powinna przejawiać się przede wszystkim w zakresie proponowanego przedmiotu zamówienia i sposobu jego realizacji. Może przejawiać się też w innym sposobie sporządzenia oferty, niż żądał zamawiający, przy czym powinny to być elementy składające się na treść oferty, odnoszącą się do jej aspektów formalnych i materialnych, ale nie do sposobu spełnienia obydwu aspektów. Innymi słowy, jeżeli oferta spełnia cel wymagań formalnych, ale w sposób niekoniecznie taki, jak żądał zamawiający, przy podejmowaniu decyzji istotne powinno być to, czy cel został osiągnięty, a nie czy forma oferty stanowi odzwierciedlenie życzeń zamawiającego.”

[Jerzy Pieróg, „Prawo zamówień publicznych. Komentarz”, 7. wydanie, Warszawa 2005]

Pełna analogia zachodzi odnośnie 2. punktu uzasadnienia odrzucenia oferty Protestującego – zapisu ust. 11 rozdziału V. Zapis Protestującego „przelew 14 dni” a wymóg Zamawiającego „płatność przelewem w terminie 14 dni od daty przyjęcia faktury częściowej ... ” są bezwzględnie tożsame z punktu widzenia osiągnięcia celu wymagań formalnych, w świetle zapisów pomieszczonych w SIWZ.

Mając powyższe na uwadze protest uznac należy za uzasadniony.

Właścicielka


Barbara Szekpaniec

Załączniki na 11 stronach :

1. karta techniczna artykułu KS 24 firmy Buzil
2. karta charakterystyki artykułu KS 24 firmy Buzil
3. oświadczenie „Maxi Plast”
4. oświadczenie „BKF Fedorowicz”



KS 24 środek czyszczący na bazie alkoholu

uniwersalny środek czyszczący na bazie alkoholu o neutralnym pH

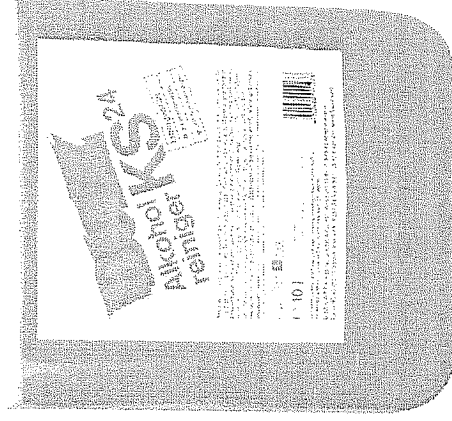
zakres zastosowania

- Do codziennej pielęgnacji materiałów, nawierzchni oraz nie lakierowanych posadzek podłogowych odpornych na działanie wody.

zalety/właściwości produktu

- wysycha szybko nie pozostawiając smug
- delikatny dla materiału
- stosowany w automatach myjących
- przyjemny świeży zapach

dane techniczne	
wartość pH	6 - 7
kolor produktu	niebieski
pojemność/rodzaj	12 x 1 l butelek w kartonie karnister 10 l
składniki zgodnie z wytycznymi UE	<5% niejonowe środki powierzchniowo czynne. Pozostałe składniki: alkohol, substancje pomocnicze, zapachowe i barwniki.





KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO
(zgodnie z Dyrektywą 2001/58/WE)

KS 24 BUZ[®] Alkoholreiniger

Data sporządzenia: 2. 1. 2006 strona 1 / 7

1 Identyfikacja preparatu oraz producenta i importera

Producent: BUZIL-Werk Wagner GmbH & Co. KG Fraunhofer Str. 17 D-87700 Memmingen - Niemcy Tel. + 49 (0) 8331 / 930-6 Fax + 49 (0) 8331 / 930-880 Email info@buzil.de www.buzil.com	Importer / dystrybutor: BUZIL POLSKA Sp. z o. o. Centrum Biznesu MAGDALENA ul. Szewska 8 Vp. 14 PL- 50-122 Wrocław Tel. 071-3766031 Fax. 071-3766045 Email biuro.polska@buzil.de
---	--

Nazwa preparatu: KS 24 BUZ[®] Alkoholreiniger

Przeznaczenie: Neutralny środek czyszczący z zawartością alkoholu dla wodoodpornych powierzchni.

2 Skład i informacja o składnikach

Skład (zgodnie z 648/2004/WE):

<5% niejonowych środków powierzchniowo czynnych. Inne składniki: alkohol, substancje pomocnicze, substancje zapachowe, barwniki.

Składniki niebezpieczne:

etanol, CAS 64-17-5, EINECS/ELINCS 200-578-6

F; R 11

najwyższe dopuszczalne stężenie (NDS): 1900 mg / m³

najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe (NDSch): ---
zakres stężenia: 5-15%

3 Identyfikacja zagrożeń

Produkt nie spełnia kryteriów klasyfikacji jako *drażniący* ani *szkodliwy* według Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171/2003, Poz. 1666). Mimo to jego zawartość niebezpiecznych składników może spowodować pewne efekty wymienione w rozdziale 11.



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO
(zgodnie z Dyrektywą 2001/58/WE)

KS 24 BUZ® Alkoholreiniger

Data sporządzenia: 2. 1. 2006 strona 3 / 7

8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Składniki ujęte na wykazie wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy (Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. z późniejszymi zmianami, Dz. U. Nr 217/2002, Poz. 1833):
Patrz rozdział 2.

Środki ochrony indywidualnej:

Ochrona dróg oddechowych: Nie konieczna.
Ochrona rąk: Nie konieczna.
Ochrona oczu: Nie konieczna.

9 Właściwości fizykochemiczne

Postać: ciekle

Zapach: perfumy

Wartość pH (20°C): 6 - 7

Temperatura topnienia: ok. 0 °C

Temperatura wrzenia: >85 °C

Temperatura zapłonu: 46 °C

Temperatura samozapłonu: ---

Właściwości wybuchowe:

Produkt nie jest wybuchowy, ale mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

Gęstość względna (25 °C): 0,99

Rozpuszczalność w wodzie: całkowita

Lepkość (25 °C): < 10 m Pas



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO
(zgodnie z Dyrektywą 2001/58/WE)

KS 24 BUZ® Alkoholreiniger

Data sporządzenia: 2. 1. 2006

strona 5 / 7

13 Postępowanie z odpadami

Preparat najlepiej zużyć w całości. Opróżnione opakowania wypłukać kilkakrotnie wodą, którą zużyć tak jak preparat. Puste opakowania można składować w pojemnikach przeznaczonych do zbiórki opakowań z tworzyw sztucznych.

Klasyfikacja (kod odpadu) zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206):

Produkt:

0706 Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków

070604 Inne rozpuszczalniki organiczne, roztwory z przemywania i ciecze macierzyste

Opakowanie:

1501 Odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi)

150102 Opakowania z tworzyw sztucznych

14 Informacje o transporcie

Klasyfikacja według umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego transportu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR):

Preparat nie podtrzymuje palenia. Dlatego nie podlega przepisom ADR mimo temperatury zapłonu poniżej 61 °C.



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

(zgodnie z Dyrektywą 2001/58/WE)

KS 24 BUZ[®] Alkoholreiniger

Data sporządzenia: 2. 1. 2006

strona 7 / 7

16 Inne informacje

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki przedstawiają aktualny stan naszej wiedzy. Nie gwarantujemy one jednak określonych właściwości produktu, ani mogą stanowić podstawy do jakichkolwiek roszczeń.

Odpowiedzialny za sporządzenie:

Dr. Bernd Sonnberger, Tel. 0049-8331-930872, Fax 0049-8331-930885
bernd.sonnberger@buzil.de

Brzmienia zwrotów R (por. rozdział 2)

- R 10 Substancja łatwo palna.
- R 11 Substancja wysoce łatwo palna.
- R 12 Substancja skrajnie łatwo palna.
- R 20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.
- R 21 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
- R 22 Działa szkodliwie po połknięciu.
- R 31 W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.
- R 34 Powoduje oparzenia.
- R 35 Powoduje poważne oparzenia.
- R 36 Działa drażniąco na oczy.
- R 37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.
- R 38 Działa drażniąco na skórę.
- R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R 50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
- R 51 Działa toksycznie na organizmy wodne.
- R 52 Działa szkodliwie na organizmy wodne.
- R 53 Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- R 65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- R 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Kobyłka, 02.02.2007 r.

Oświadczenie

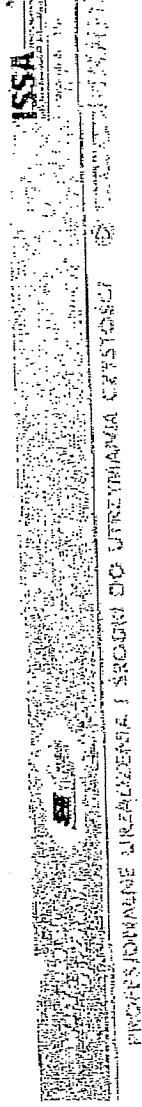
Oświadczamy, nie jesteśmy producentem ani dystrybutorem skrobaka do szyb z rączką na osza metalowe.

MAXIPLAST
Kobylka gminna Kobyłka
05-230 KOBYLKA
ul. Wapienińska 4 A

A. Olech

BKF FEDOROWICZ

05/02 2007 14:25 FAX +49 12 6360030

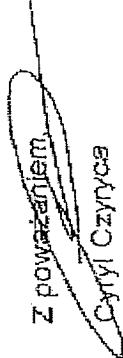



Kraków, 2007-02-05

OŚWIADCZENIE

Oświadczamy, że firma BKF Fedorowicz s.c. jest dystrybutorem a nie producentem:

- kija teleskopowego aluminiowego 3x1 m
- kija teleskopowego aluminiowego 2 x 1,5 m
- zbieraka metalowego do szyb o szerokości 35 cm
- zmywaka do szyb z futerkiem o szerokości 35 cm

Z poważaniem

 Cyni Czuryca



BKF FEDOROWICZ S.C.
 A. Szeptycki W. Mucha
 ul. Kazimierza Wielkiego 94, 30-074 Kraków
 tel / fax (12) 636 00 30, 636 94 32
 e-mail: krakow@bkf.com.pl